

FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS 2007

12 SEPTEMBRE – 22 DÉCEMBRE 2007
36^e ÉDITION



DOSSIER DE PRESSE IMAGES DU MOYEN-ORIENT

Festival d'Automne à Paris
156, rue de Rivoli – 75001 Paris

Renseignements et réservations :

01 53 45 17 17

www.festival-automne.com

Service de presse : Rémi Fort et Margherita Mantero

Assistante : Maïté Rivière

Tél. : 01 53 45 17 13 – Fax : 01 53 45 17 01

e-mail : r.fort@festival-automne.com ; m.mantero@festival-automne.com
assistant.presse@festival-automne.com



Images du Moyen-Orient

Rétrospective Omar Amiralay
et cinémas d'Égypte, Iran, Israël,
Jordanie, Liban, Palestine, Syrie
Fictions et documentaire

Programmation : Danièle Hibon

Festival d'Automne à Paris Jeu de Paume - Concorde

Métro : Concorde (ligne 1, 7 et 8)
du mardi 16 octobre
au dimanche 20 novembre

Les projections auront lieu tous les jours sauf le lundi
Tarif plein : 6 €, tarif réduit : 3 €
Programme détaillé
www.festival-automne.com
www.jeudepaume.org

Renseignements et réservations : 01 53 45 17 17
www.festival-automne.com

Contacts presse :
Festival d'Automne à Paris
Rémi Fort, Margherita Mantero
01 53 45 17 13

Jeu de Paume
Manon Sellier - Zavalichine
01 47 03 13 22

Tenter de montrer des « Images du Moyen-Orient », c'est tenter de faire surgir de territoires aussi différents que l'Égypte, Israël, le Liban, la Palestine ou la Syrie, des préoccupations et des manifestations communes aux artistes et aux cinéastes dans l'état d'urgence actuel. Quels que soient les moyens de production, le plus souvent très restreints, voire inexistant, ces cinémas ont en commun d'être en conversation avec le cinéma du monde. Que ce soit en Égypte (ou en Syrie) où l'infrastructure existe mais est en crise, ou au Liban où les caméras n'ont pas cessé de tourner pendant l'été 2006, force est de constater que c'est dans cette région du Moyen-Orient que s'invente une approche indépendante et créative de nouvelles formes de narration, entre fiction née des drames et faits-divers de la vie quotidienne, et documents « pris sur le vif » où la subjectivité occupe une position centrale. Tous les sujets traités sont politiquement et socialement brûlants, la fiction mêle gens de la rue et acteurs, le documentaire se fait écho de la situation politique (souvent sécuritaire). L'espace restreint – chambre ou café – où l'on est confiné et l'espace détruit de la ville donnent naissance à de nouvelles formes esthétiques de représentation, mentale ou fantasmée, de la réalité, de l'espoir, de l'avenir. Ces aspects contradictoires et complémentaires apparaissent dans le choix de ce programme :

- talents émergents en Égypte s'attaquant aux tabous de la vie quotidienne dans les films de Tahari Rashed, Hala Lofti, Célame Barge, Emad Mabrouk, Islam Azzazi... ;
- histoires d'amour inabouties en Iran avec trois longs métrages de fiction à découvrir : *Quelques jours de plus* de Nikki Karimi, *Zamestan (C'est l'hiver)* de Rafi Pitts, *Tout doucement* de Maziar Miri ;
- documentaires en Israël de Eytan Hanis, Nurith Aviv, Avi Mograbi, Amos Gitai... ;
- témoignages individuels et cinéma collectif au Liban sur la guerre de l'été 2006, avec *Le Dernier Homme* et *Posthume* de Ghassan Salhab, de nombreux courts métrages documentaires ou de fiction de Maher Abi Samra, Akram Zaatari, Ali Cherri, Nadine Ghanem, Rania Stephan, Ziad Antar, Wael Noureddine... ;
- pour la Palestine, le remarquable premier long métrage *Atash (Soif)* de Tawfik Abu Wael, la vie dans les camps palestiniens du Liban avec *Chacun sa Palestine* de Nadine Naous et Léna Rouxel, les témoignages tragiques recueillis par le collectif Summer 2006, Palestine... ;
- et, pour la Syrie, la rétrospective des films d'Omar Amiralay qui, depuis trente ans, nous démontre que les « Images du Moyen-Orient » sont celles d'un grand cinéaste.

Programmation

SYRIE

Omar Amiralay (rétrospective page 4)

LIBAN

Prêt à porter Imm Ali par Dima el-Horr
Un cercle autour du soleil par Ali Cherri
Face A/Face B par Rabih Mroué
The Candidate, In the House, All is well on the Border, Les Bédouins du desert, quatre films par Akram Zaatari
Women in Hezbollah par Maher Abi Samra
Tango of Yearning, Civil War, Nightfall, trois films par Mohammad Soueid
No connection par Myriam Sassine
To the Lebanese Citizens, Slippage par Ali Cherri
In Between par Nadine Ghanem
Breaking News par Hisham Jaber
Lebanon/War par Rania Stephan
Thank you par Ziad Antar
You can come in par Mahamoud Hojeij
Merely a smell par Maher Abi Samra
Et aussi des films de Wael Noureddine,
Daniele Arbid ...

ÉGYPTE

Films de Youssri Nasrallah
Ain Shams par Ibrahim el Batout
Call Center par Mohammad Hammad
Day and Night par Islam Azzazi
Dead Money et House of Flesh par Rami Abdul Jabbar
The fifth Pound par Ahmed Khaled
On a Monday par Tamer el-Said
The dead Won't Mind par Emad Mabrouk
Made in Egypt par Karim Goury
Ces filles-là par Tahan Rached

ISRAËL

Journal de campagne par Amos Gitai
D'une langue à l'autre et Makom, Avoda par Nurith Aviv
Pour un seul de mes deux yeux par Avi Mograbi

PALESTINE

Chacun sa Palestine par Nadine Naous et Léna Rouxel
Palestine ...all is fine par Akram Safadi
The Roof par Kamal al-Jaafari
Palestine Blues par Nida Sinnokrot
A Long Palestinian Film par Sobhi al Zubeidi
Hopefully for the Best par Raed Helou
Et une mosaïque de treize films réalisés l'été dernier par un collectif de jeunes cinéastes,
Summer 2006, Palestine

IRAN

Zamastan (C'est l'hiver) par Rafi Pitts
Do Kamancheh (Two Bows) par Bahman Giarostami
Tehran Has no more Pomegranates par Massoud Bakshshi
Et trois longs-métrages de fiction sur des histoires d'amour inabouties:
Quelques jours de plus par Nikki Karimi
Tout doucement par Maziar Miri
Un jour de plus par Babak Payami

Tout ce qui est montré dans ces programmes a été tourné en 2006/07

Omar Amiralay

Photographe et cinéaste syrien, Omar Amiralay est né en 1944 à Damas, en Syrie, et a suivi des cours d'art dramatique à Paris avant de rejoindre l'IDHEC, l'Institut des Hautes Etudes Cinématographiques, en 1968. Dès les années 1970, il réalise et co-réalise plusieurs documentaires en Syrie dont *La Vie quotidienne dans un village syrien*. En 1980, il s'installe à Paris et réalise une vingtaine de documentaires pour la télévision française, parmi lesquels *Le Malheur des uns*, en 1981, *Un parfum de Paradis*, en 1982, *L'Ennemi intime*, en 1985, *À l'attention de Madame Le Premier ministre Benazir Bhutto*, en 1989, *Par un jour de violence ordinaire, mon ami Michel Seurat*, en 1995. Il y a tant de choses à raconter, en 1997, obtient le Grand Prix IMA du long-métrage documentaire lors de la 4^e Biennale des Cinémas arabes à Paris. Omar Amiralay est l'auteur d'une œuvre cinématographique qui explore les réalités et les contradictions qui touchent les sociétés arabes. Entre documentaire et fiction, son travail propose une interprétation du réel. Il questionne les notions de vérité et de mémoire en établissant un dialogue subjectif et complice avec la vie et les gens.

«Un de mes choix a été mon engagement, depuis mes débuts dans le cinéma, dans le film documentaire. Un genre que j'ai transformé en une approche des gens, une interprétation du réel, et une conviction intime que le cinéma peut traiter directement avec la vie, avec ses histoires et ses héros de tous les jours de manière beaucoup plus riche et plus intensive que ce qu'un simple passant comme moi serait capable d'imaginer ou de créer à partir de rien. (...) Un autre aspect de mon travail cinématographique qui traduit une de mes angoisses majeures, c'est la recherche de la vérité, une vérité dont l'un des piliers, à mon avis, est le doute. Une forme de suspicion que je considère comme une vertu, et non comme un péché selon la formule attribuée au Coran, "Tenir en suspicion est presque un péché", comme le veulent ceux qui s'en remettent aux vérités révélées et aux Livres saints. Car toute vérité, à mon sens, est douteuse, ambiguë, relative, tant que la conscience humaine et

l'Histoire ne l'ont pas soumise à une interrogation, à la loi du questionnement. C'est peut-être cela qui explique cette oscillation dans mes films entre le documentaire et la fiction, que j'attribue à une tendance enracinée en moi à me frotter au doute, à chatouiller l'ambiguïté. En deux mots, mon cinéma pourrait être résumé à cela : chatouiller la vie...»

Liste des films présentés dans le cadre de la rétrospective

Mardi 16 octobre, 18 h

Il y a tant de choses encore à raconter, 1997, 50'

Mardi 16 octobre, 19 h

Rencontre avec les cinéastes Omar Amiralay et Mohamad Soueid, suivie de la projection du film *Le Malheur des uns...*, 1982, 52'

Mercredi 17 octobre, 17 h

La Vie quotidienne dans un village syrien, 1974, 85'
Les Poules, 1977, 40'

Jeudi 18 octobre, 16 h

Par un jour de violence ordinaire, mon ami Michel Seurat..., 1996, 50'

Jeudi 18 octobre, 17 h

Le Sarcophage de l'amour, 1985, 50'

Vendredi 19 octobre, 14 h 30

Le Plat de sardines, 1997, 17'
Ombres et Lumières, 1994, 35'
Film-essai sur le barrage de l'Euphrate, 1970, 12'
Déluge au pays du Baas, 2003, 46'
À l'attention de Mme le Premier ministre Bénéazir Bhutto, 1989-1994, 62'

Dimanche 21 octobre, 15 h 30

Un parfum de paradis, 1982, 42'

Dimanche 21 octobre, 17 h

L'Ennemi intime, 1986, 54'
L'Homme aux semelles d'or, 2000, 55'

Détails pour chaque film

Les Poules (Al Dajaj)

1977, 35 mm, nb, 40', vostf

L'État syrien encourage les habitants d'un village-pilote, Sadad, à délaisser leurs activités traditionnelles pour se lancer dans l'élevage de poules et la production d'œufs. Cet élevage devient monstrueux puis connaît une récession.

Le malheur des uns... (Masa'ibo Qawmen)

1982, 16 mm, couleur, 52', vostf

Dans le quartier de Chiah, à Beyrouth-Ouest, deux cent cinquante mille musulmans chiites vivent dans la psychose de l'attentat aveugle. L'inivable est mis en scène en tragi-comédie de la folie collective. Rituel lent avec deux personnages : le premier, Haj Ali, entrepreneur de pompes funèbres, qui a appris son métier pendant la guerre civile libanaise. Le second, plus fascinant peut-être parce qu'il résume le drame libanais, a été capturé au cours d'un combat puis relâché sain et sauf par les milices de droite parce qu'il était muet.

Le Sarcophage de l'amour (Al Houb A Mawood)

1985, 16 mm, couleur, 50', vf

À ces femmes – star de cinéma, avocate, femme de ménage, écrivain, jeune célibataire – qui se racontent en tableaux délicats, tendus et subtilement composés, font écho des récits d'hommes : intimité d'une société vue sous un de ses aspects les plus contemporains.

Il y a tant de choses encore à raconter (Hounalika Achya'a Kathira Kana Youmken An Yatahadath Anha Al Mar'e)

1997, vidéo, couleur, 50', vostf

Le grand dramaturge Saadallah Wannous, ami et coauteur du cinéaste, se meurt, épuisé par un cancer qui, dit-il, s'est déclaré pendant la guerre du Golfe. Dans le silence d'une chambre d'hôpital, les images du passé semblent encore hanter cet homme malade de la « cause arabe », dont la parole sombre et implacable exprime les désillusions et le sentiment d'échec de toute une génération.

Liste des films présentés

Mardi 23 octobre, octobre, 17 h 30 Liban

Tango of Yearning de Mohamad Soueid, 1998, 70'

Mardi 23 octobre, 19 h Liban

Nightfall de Mohamad Soueid, 2000, 70'

présenté par les cinéastes Mohamad Soueid et Ghassan Salhab

Mercredi 24 octobre, 17 h 30 Liban

Civil War de Mohamad Soueid, 2000, 85'

Jeudi 25 octobre, 19 h Iran

A Few Days Later de Niki Karimi, 2006, 78'

présenté par Agnès Devictor, spécialiste du cinéma iranien

Vendredi 26 octobre, 17 h Liban

Terra Incognita de Ghassan Salhab, 2002, 120'

Samedi 27 octobre, 17 h Liban

Le Dernier Homme de Ghassan Salhab, 2006, 101'

Samedi 27 octobre, 19 h Liban

Posthume de Ghassan Salhab, 2007, 28'

présenté par Ghassan Salhab

Dimanche 28 octobre, 17 h Liban

Face A / Face B de Rabih Mroueh, 2003, 10'

A Circle Around the Sun de Ali Cherry, 2005, 10'

We Will Win de Mahmoud Hojeij, 2007, 8'

Prêt-à-porter Imm Ali de Dima el-Horr, 2001, 25'

We Are Here (une sélection de vidéos tournées pendant et juste après l'attaque israélienne de l'été 2006), 72'

Mardi 30 octobre, 19 h Israël / Palestine

Atash de Tawfik Abu Wael, 2006, 110'

Mercredi 31 octobre, 17 h Palestine

Memories With / Out Geographies de Sobhi al-Zubeidi, 2005, 15'

Everywhere Was the Same de Basma al-Sharif, 2007, 12'

The Roof de Kamal al-Jaafari, 2006, 63'

Jeudi 1^{er} novembre, 17 h Palestine

Palestine Summer 2006 du collectif des cinéastes palestiniens, 2007, 37' : 13 films d'une seule prise de 3 minutes, pour évoquer l'ambiance de l'été 2006

Leila Khaled: Hijacker de Lina Makboul, 2005, 58'

Vendredi 2 novembre, 18 h Palestine

Pasolini Pa Palestine* de Eyreen Anastas, 2005, 50'

Samedi 3 novembre, 18 h Palestine

Improvisation de Raed Andoni, 2005, 60'

Dimanche 4 novembre, 17 h 30 Israël

Makom Avoda de Nurith Aviv, 1998, 81'

présenté par Nurith Aviv

Mardi 6 novembre, 19 h Israël

News from Home de Amos Gitaï, 2006, 93'

présenté par Amos Gitaï et Serge Toubiana

Mercredi 7 novembre, 17 h Israël

Bil'n Habibti de Shai Carmeli Pollack, 2007, 52'

Jeudi 8 novembre, 17 h Israël

Pour un seul de mes deux yeux d'Avi Mograbi, 2005, 100', 35 mm

Vendredi 9 novembre, 17 h Égypte

Call Center de Mohammed Hammad, 2006, 18'

On a Monday de Tamer el-Said, 2004, 10'

Feeling Cold de Hala Lotfi, 2005, 52'

Samedi 10 novembre, 14 h 30 Égypte

Made in Egypt de Karim Goury, 2006, 69'

Samedi 10 novembre, 17 h Égypte

House of Flesh de Rami Abdul Jabbar, 2005, 15'

Toi, Wagih de Namir Abdel-Messeeh, 2005, 30'

Dancers de Célame Barge, 2007, 52'

Dimanche 11 novembre, 16 h 30 Égypte

Mafrouza-oh la nuit ! d'Emmanuelle Demoris, 2007, 148'

Mardi 13 novembre, 19 h 30 Iran

A Few Days Later de Niki Karimi, 2006, 78'

Mercredi 14 novembre, 17 h Iran

Teheran has no more pomegranates de Massoud Bakhshi, 2006, 70'

Behjat Sadr, le temps suspendu de Mitra Farahani, 2007, 46'

présenté par Mitra Farahani

Jeudi 15 novembre, 17 h Israël / Palestine

The Inner Tour, de Ra'anana Alexandrowicz, 2001, 94'

Vendredi 16 novembre, 16 h 30 Liban
Suspendue de Philippe Azoury et Karine Wehbe, 2007, 18'
Nous de Danielle Arbid, 2004-2005, 13'
Dans les champs de bataille de Danielle Arbid, 2004, 90'

Samedi 17 novembre, 17 h Israël / Palestine
Atash de Tawfik Abu Wael, 2006, 110'

Dimanche 18 novembre, 18 h Irak
Underexposure de Oday Rasheed, 2005, 65' – sous réserve

Mardi 20 novembre, 19 h Iran
C'est l'hiver de Rafi Pitts, 2006, 35mm, 86'
présenté par Rafi Pitts

Détails pour chaque film

La Vie quotidienne dans un village syrien (Al Hayat Al Yawmiya fi Qariya Sourriya)
1974, 35 mm, nb, 85', vostf
Conception : Omar Amiralay, Saadallah Wannous

Le film dévoile le contraste violent entre le discours officiel sur la réforme agraire et la réalité des paysans abandonnés face aux propriétaires féodaux.

À l'attention de Madame le Premier ministre Benazir Bhutto (Ila Janab Al Sayyda Raisat Alwezara' Benazir Boto)

1989-1994, 16 mm, couleur, 62', vostf
En 1988, Benazir Bhutto est élue à la tête du Parti du peuple pakistanais et devient Premier ministre du Pakistan. L'année suivante, Omar Amiralay se rend au Pakistan pour tenter de comprendre le personnage dans sa réalité. Mais ses tentatives répétées pour obtenir un entretien avec elle restent vaines ; l'absence devient la matière même du film.

L'Ennemi intime (Al Adou Al Hamim)

1986, 16 mm, couleur, 54', vf
Les attentats qui frappent Paris en 1985 déclenchent une vague d'hostilité envers les immigrés arabes et les musulmans de France. Ben Massoud raconte son arrivée à Marseille, ses espoirs et sa déception. Bassam, Syrien naturalisé français, propriétaire d'un restaurant et imam, se sent intégré tout en conservant sa culture et sa foi. Cette galerie de personnages approchés avec délicatesse et ironie désamorce les focalisations médiatiques sur cette « question de société » tout en affirmant une implacable critique des intégrismes.

Déluge au pays du Baas (Toufan Fi Balad Al Baas)

2003, vidéo, couleur, 46', vostf
Trente-trois ans après son premier court-métrage, le cinéaste avoue regretter son « erreur de jeunesse », son ode au barrage de l'Euphrate, fierté du parti Baas au pouvoir. L'action se déroule dans le village de El Machi, entité qui se fait « résumé » d'un pays que le parti Baas façonne depuis quarante ans.

Ombre et lumière (Nouron wa Zilal)

1994, vidéo, couleur et nb, 52', vostf

Scénario et réalisation collective : Omar Amiralay, Mohamed Malas, Oussama Mohammad

Pionnier du cinéma syrien, inventeur, technicien et metteur en scène du premier film syrien parlant (*Ombre et lumière*, 1948), Nazir Chahbandar veille sur les restes du studio qu'il construisit dans les années 1940, figure fragile et déterminée d'une passion pour le cinéma.

Un parfum de paradis (Ra'Ihato Al Janna)

1982, 16 mm, couleur, 42', vf

Été 1982, deux mois après le déclenchement de l'opération Paix en Galilée, l'armée israélienne envahit le Liban et pilonne Beyrouth pour en chasser les Palestiniens. Dans la ville déchirée, la télévision enregistre les déclarations des responsables politiques. À Beyrouth-Ouest, Libanais et Palestiniens, civils et combattants mêlés, racontent leurs errances et leurs deuils dans une ville en train de disparaître. Le 15 juillet 1982, peu avant le départ de l'OLP de Beyrouth, Arafat déclare que ses soldats ont un moral excellent et qu'ils sentent « comme le parfum du paradis ».

L'Homme aux semelles d'or (Al Rajol Zou Annal' Azzahabi)

2000, vidéo, couleur, 55', vostf

En 2000, Rafiq Hariri, entrepreneur et milliardaire, était le leader de l'opposition libanaise après avoir été Premier ministre. Au cours de leurs rencontres, le cinéaste a exploré les paradoxes du pouvoir et mis en scène les mésaventures qui guettent l'intellectuel critique, la force et le charisme du personnage.

Par un jour de violence ordinaire, mon ami Michel Seurat... (Fi Yaom min Ayyam Al Ounf Al Adi, Sadiqui Michel Seurat...)

1996, 16 mm, couleur, 50', vostf

Conception : Omar Amiralay, Mohamed Malas

Le 22 mai 1985, Jean-Paul Kaufman et Michel Seurat sont enlevés par le Djihad islamique sur la route de l'aéroport de Beyrouth. Seurat meurt après neuf mois de séquestration. Les voix de sa compagne et de son ami, quelques objets, un clair-obscur : la

figure absente de cet homme passionné d'Orient est au centre des mots et des rares documents. Une figure que guette l'amertume de la déception.



36^e édition

Programmation Danse, Musique, Théâtre, Arts Plastiques, Cinéma

ARTS PLASTIQUES

Alexandre Ponomarev

Verticale Parallèle

Chapelle Saint-Louis de la Salpêtrière

13 septembre au 14 octobre

Marie Cool / Fabio Balducci

Untitled 2005-2006

La Maison rouge

12 au 16 septembre

* **Hassan Khan** / *Kompressor*

Le Plateau – FRAC Ile-de-France

24 octobre au 18 novembre

Le Louvre invite Anselm Kiefer

25 octobre au 7 décembre

* **Joana Hadjithomas et Khalil Joreige**

Où sommes-nous ?

Espace Topographie de l'Art

10 novembre au 9 décembre

DANSE

Rachid Ouramdane / *Surface de réparation*

Théâtre 2 Gennevilliers

5 au 27 octobre

Mathilde Monnier / *Tempo 76*

Théâtre de la Ville

9 au 13 octobre

Meg Stuart / *BLESSED*

Théâtre de la Bastille

24 octobre au 2 novembre

* **Emanuel Gat**

Petit torn de dança / My favourite things / Through the center, all of you, at the same time and don't stop

Maison des Arts Créteil

25 et 26 octobre

Eszter Salamon / *AND THEN*

Centre Pompidou

7 au 10 novembre

Emmanuelle Huynh / *Le Grand Dehors*

Centre Pompidou

14 au 17 novembre

Bill T. Jones / *Walking the line*

Musée du Louvre

20, 22, 24 novembre

Raimund Hoghe / *Boléro Variations*

Centre Pompidou

21 au 24 novembre

Merce Cunningham

Crises / EyeSpace / CRWDSPCR

Théâtre de la Ville

4 au 9 décembre

Compagnie Via Katlehong / Robyn Orlin

/ **Christian Rizzo** / *Imbizo e Mazweni*

Maison des Arts Créteil

6, 7 et 8 décembre

Alain Buffard / *(Not) a Love Song*

Centre Pompidou

12 au 16 décembre

THÉÂTRE

Lars Norén / Pierre Maillet
/ **Mélanie Leray / La Veillée**
Théâtre de la Bastille
17 septembre au 20 octobre

***Abbas Kiarostami / Looking at Tazieh**
Centre Pompidou
19 au 22 septembre

Josse de Pauw / RUHE
Maison de l'architecture
24 au 30 septembre

***Rabih Mroué**
Qui a peur de la représentation ?
Centre Pompidou
26 au 29 septembre

Arne Lygre / Claude Régy
Homme sans but
Odéon-Théâtre de l'Europe aux Ateliers Berthier
27 septembre au 10 novembre

Benjamin Franklin / Stéphane Olry
Treize semaines de vertu
Château de la Roche-Guyon
29 et 30 septembre
Archives nationales / Hôtel de Soubise
24 octobre au 4 novembre

Odön von Horváth / Christoph Marthaler
Légendes de la forêt viennoise
Théâtre National de Chaillot
4, 5 et 6 octobre

***Rabih Mroué / How Nancy wished that everything was an April Fool's joke**
Théâtre de la Cité Internationale
8 au 14 octobre
La Ferme du Buisson
20 et 21 octobre

Anton Tchekhov / Enrique Diaz
Seagull-play / La Mouette
La Ferme du Buisson
12, 13 et 14 octobre

Lars Norén / Le 20 Novembre
Maison des Arts Créteil
16 au 26 octobre

Ricardo Bartís / De Mal en Peor
MC 93 Bobigny
16 au 21 octobre

***Lina Saneh / Appendice**
Théâtre de la Cité Internationale
22 au 28 octobre

Jean-Luc Lagarce / Roldophe Dana
Derniers remords avant l'oubli
Théâtre de la Bastille
23 octobre au 25 novembre
La Ferme du Buisson
27 novembre au 2 décembre
La Scène Watteau / Nogent-sur-Marne
6 au 8 décembre

Tim Etchells / That night follows day
Centre Pompidou
1, 2 et 3 novembre

Paroles d'acteur / Julie Brochen
Variations / Jean-Luc Lagarce
Théâtre de l'Aquarium
6 au 11 novembre

Rodrigo García
Et balancez mes cendres sur Mickey
Théâtre du Rond-Point
8 au 18 novembre

***Amir Reza Koohestani**
Recent Experiences
Théâtre de la Bastille
8 au 18 novembre

Marivaux / Luc Bondy
La Seconde Surprise de l'amour
Théâtre Nanterre-Amandiers
10 novembre au 21 décembre

William Shakespeare / Dood Paard
Titus
Maison des Arts Créteil
6, 7 et 8 décembre

Thomas Bernhard / tg Stan
"Sauve qui peut", pas mal comme titre
Théâtre de la Bastille
11 au 22 décembre

MUSIQUE

Morton Feldman / Samuel Beckett

Neither, opéra en version de concert
Orchestre symphonique de la Radio de Francfort
Direction, Emilio Pomarico
Soprano, Anu Komsí
Cité de la Musique
22 septembre

Edgard Varèse / Amériques (version de 1929)

Pierre Boulez / Notations I-IV, VII

Mark Andre / ...auf...II

Enno Poppe / Obst

Matthias Pintscher / Towards Osiris

Ensemble Modern Orchestra

Direction, Pierre Boulez

Salle Pleyel

30 septembre

Hugues Dufourt

Cycle de quatre pièces pour piano

François- Frédéric Guy, piano

Auditorium / Musée d'Orsay

3 octobre

***Rasheed Al-Bougaily / Nouri Iskandar**

Saed Haddad / Rashidah Ibrahim

Daniel Landau / Hossam Mahmoud

Alireza Farhang / Shafi Badreddin

Hiba Al Kawas / Samir Odeh-Tamimi

Kiawash Saheb Nassagh

3 concerts

Nieuw Ensemble

Direction, Garry Walker

13 et 14 octobre

Ensemble L'Instant donné

13 octobre

Opéra National de Paris / Bastille-Amphithéâtre

Le Sacre du printemps

Musique, **Igor Stravinsky**

Concept et interprétation, **Xavier le Roy**

Design sonore, **Peter Boehm**

Centre Pompidou

19 et 20 octobre

Franco Donatoni / Flag

Le Ruisseau sur l'escalier / Hot

Jérôme Combier / Stèles d'air

Salvatore Sciarrino / Introduzione all'oscuro

Ensemble intercontemporain

Direction, Susanna Mälkki

Centre Pompidou

26 octobre

Anton Webern / Deux pièces

Arnold Schoenberg / Ein Stelldichein

Frédéric Pattar / Outlyer

Mark Andre / Zum Staub sollst Du zurückkehren...

Ensemble L'Instant Donné

Auditorium du Louvre

9 novembre

Béla Bartók / Contrastes

Salvatore Sciarrino / Caprices n° 1, 2, 4 6

Jörg Widmann

Sphinxensprüche und Rätselkanons

Matthias Pintscher

Study III for Treatise on the Veil

Salome Kammer, soprano

Jörg Widmann, clarinette

Carolin Widmann, violon

Jean-Efflam Bavouzet, piano

Auditorium du Louvre

16 novembre

Jörg Widmann / Quintette

pour clarinette et quatuor à cordes

Wolfgang Amadeus Mozart / Quintette

pour clarinette et quatuor à cordes, K 581

Jörg Widmann, clarinette

Quatuor Hagen

Auditorium du Louvre / 23 novembre

Edgard Varèse / Déserts

Jörg Widmann / Echo-Fragmente / Armonica

Igor Stravinsky / Le Sacre du printemps

SWR Orchestre Symphonique de Baden-

Baden et Fribourg

Direction, Sylvain Cambreling

Opéra National de Paris / Bastille

25 novembre

Xavier Dayer

To the sea / Promenade de Ricardo Reis

Sonnet XXIV / D'un amour lancé

Chants de la première veilleuse

Shall I Revisit These Same Differing Fields

Mais je me suis enfuis

Marie-Adeline Henry, soprano

Ensemble Cairn

Auditorium / Musée d'Orsay

5 décembre

Colloque: **Lieux de musique II**

Maison de l'architecture

12 décembre

PERFORMANCES

***Walid Raad** / *I Feel a Great Desire
to Meet the Masses Once Again*
Centre Pompidou
12 et 13 octobre

***Décadrages**
Scène artistique du Moyen-Orient
Performances, rencontres, projections, concerts
Point Éphémère
5, 6, 7, 12, 13 et 14 octobre

*** EN GRIS : SCÈNE ARTISTIQUE DU MOYEN-ORIENT**

POÉSIE

***Mahmoud Darwich**
Maison de la Poésie
4 et 5 octobre

CINÉMA

***Images du Moyen-Orient**
Jeu de Paume- Concorde
16 octobre au 18 novembre

Cinéma en numérique
Cinéma l'Entrepôt
28 novembre au 4 décembre



36^e édition

Le Festival d'Automne à Paris est subventionné par

Le Ministère de la culture et de la communication

Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles

Délégation aux arts plastiques (Cnap)

Délégation au développement et aux affaires internationales

Direction Régionale des affaires culturelles d'Île-de-France

La Ville de Paris

Direction des affaires culturelles

Le Conseil Régional d'Île-de-France

Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du soutien de :

Adami

Culturesfrance

Direction Générale de l'Information et de la

Communication de la Ville de Paris

Onda

Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture

Sacem

Le Festival d'Automne à Paris bénéficie du soutien de l'Association Les Amis du Festival d'Automne à Paris

Les mécènes

Julia et Rafic Abbasov – Art Energy Foundation
agnès b.

American Center Foundation

Arte

Baron Philippe de Rothschild S.A.

Caisse des Dépôts

Fondation Clarence Westbury

Fondation d'Entreprise CMA CGM

Fondation Pierre Bergé – Yves Saint Laurent

HenPhil Pillsbury Fund The Minneapolis

Foundation & King's Fountain

Zaza et Philippe Jabre

Mécénat Musical Société Générale

TAM, lignes aériennes brésiliennes

Top Cable

Sylvie Winckler

Guy de Wouters

Les donateurs

Jacqueline et André Bénard, Patrice Boissonnas, Michel David-Weill, Sylvie Gautrelet, Zeineb et Jean-Pierre Marcie-Rivière, Sydney Picasso, Nathalie et Patrick Ponsolle, Ariane et Denis Reyre, Hélène Rochas, Béatrice et Christian Schlumberger, Nancy et Sébastien de la Selle, Muriel et Bernard Steyaert

Banque Franco-Libanaise, Colas, Compagnie de Saint-Gobain, Crédit Coopératif, HSBC France, Rothschild & Cie Banque, Société du Cherche Midi

Les donateurs de soutien

Jean-Pierre Barbou, Annick et Juan de Beistegui, André Bernheim, Béatrice Bodin, Christine et Mickey Boël, Bertrand Chardon, Michelle et Jean-François Charrey, Catherine et Robert Chatin, Rena et Jean-Louis Dumas, Susana et Guillaume Franck, Carole et Jean-Philippe Gauvin, Agnès et Jean-Marie Grunelius, Florence et Daniel Guerlain, Ursula et Peter Kostka, Micheline Maus, Ishtar et Jean-François Méjanès, Anne-Claire et Jean-Claude Meyer, Annie et Pierre Moussa, Martine et Bruno Roger, Pierluigi Rotili, Didier Saco, Catherine et François Trèves, Reoven Vardi, Vincent Wapler



36^e édition

12 SEPTEMBRE – 22 DÉCEMBRE 2007